

**La SST c'est l'affaire
de tous**

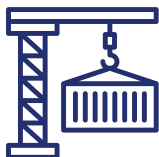
OHS is everyone's business

TERMONT

GUIDE DU CAMIONNEUR

TRUCKS SAFETY GUIDE

PROCÉDURE DE SERVICE



Trucks procedures

RÈGLES SANTÉ SÉCURITÉ



Health and safety rules



www.termont.com



(514) 254-0526



450 rue de boucherville,
Montréal, Qc.

RÈGLES SANTÉ SÉCURITÉ



HEALTH AND SAFETY RULES



EPI OBLIGATOIRES SUR LES TERMINAUX

Mandatory PPE



Casque de
sécurité
*Safety helmet, type
2 recommended*



Bottes à cap
d'acier
Steel-toed boots



Dossard classe 2
niveau 2
High visibility
clothing (level 2)
Avec bandes réfléchissantes

Le port des pantalons longs est obligatoire
Wearing long pants is mandatory

**LES EPI DOIVENT ÊTRE EN BON ÉTAT, VISIBLES ET
CERTIFIÉS CSA**

PPE must be in good condition, visible and CSA certified

RÈGLES DE CIRCULATION

TERMONT

Traffic rules

Le code de la sécurité routière s'applique en tout temps!

The road safety code applies at all times

- 20km/hr MAXIMUM; *Respect the speed limit*
- Respect des sens de la circulation, intersections, panneaux de signalisation; *Respect of traffic directions, intersections and traffic signs*
- Respect des allées piétonnières et panneaux d'arrêt obligatoire; *Respect the pedestrian walkways and stops are mandatory*
- Port de la ceinture de sécurité en tout temps; *Seatbelt must be worn at all times*
- Interdiction de toutes distractions (téléphones, tablettes, écouteurs, etc.); *no distractions allowed (cell phones, tablets, etc.)*
- Interdiction de traverser les blocs de conteneurs et zones d'empilage; *it is forbidden to cross thru the container blocks and stacking areas*
- Favoriser les extrêmes Est et Ouest du terminal pour faire un demi-tour; *Favor the eastern and western extremities of the terminal for U-turns*



PASSERELLE DE DÉNEIGEMENT

Snow removal bridge

Utilisez la passerelle de déneigement à la sortie des terminaux.

Ne JAMAIS monter sur le garde-corps ou conteneur.



Use the snow removal walkway near the terminal exit gate. Never climb on the guardrails or container.

ZONES SPÉCIFIQUES AUX CAMIONNEURS

Trucker specific zones



ZONES PIÉTONNES STAGES 2-3

PEDESTRIAN WALKPATHS
STAGES 2-3

Isoler le camionneur lors
du barrage-débarrage
des pins



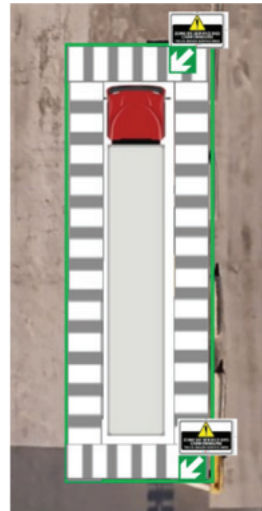
Isolate the trucker during
locking-unlocking of pins



ZONES DE SERVICE

SERVICE AREAS

Isoler le camionneur
lorsqu'il doit sortir de son
camion



Isolate the trucker who
must exit his truck

*Le camionneur sera toléré hors de son camion
strictement dans ces zones.*

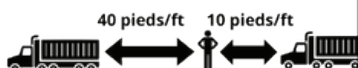
The trucker will strictly be tolerated outside his truck in these zones.

RÈGLES SST SPÉCIFIQUES AUX CAMIONNEURS

SST rules specific to truckers

1

Toujours garder vos distances



Always keep your distances

2

Restez dans votre camion
jusqu'à la location de
vos conteneur



Stay in your truck until you're
in your container's location

3

Ne jamais reculer lors
du positionnement



Never back up to access your
container's location

4

Ne pas barrer - débarrer
vos pins sur le terminal



Don't lock - unlock your pins
on the terminal

5

Ne jamais vous positionner
dans les lignes de RTG



Never put yourself in the RTG
lines



PIÉTONS

*Interdiction de s'éloigner au-delà de votre camion,
d'aller dans les voies de roulement des
Transtainers et de circulation ou d'aller dans les
piles de conteneurs*

*It is forbidden to move beyond your truck, enter the transtainer
lanes or traffic areas, or go into the container piles*

PLANS DE CIRCULATION

Traffic plan

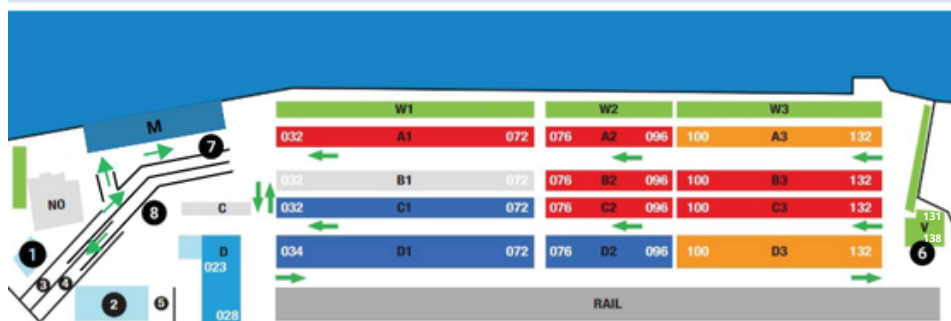
TERMONT

Plan de circulation Terminal 68 - Maisonneuve

Traffic plan - Terminal 68 -
Maisonneuve

→ Sens de circulation / direction of traffic

- 1 Bureau administratif / administration office
- 2 Garage / garage
- 3 Entrée terminal / terminal entry
- 4 Sortie terminal / terminal exit
- 5 Poste de garde ou hors-norme / security control station or wide load
- 6 Chargement - déchargement hors-norme / loading - unloading wide load
- 7 Zone de service / service area
- 8 Passerelle de déneigement / snow removal bridge

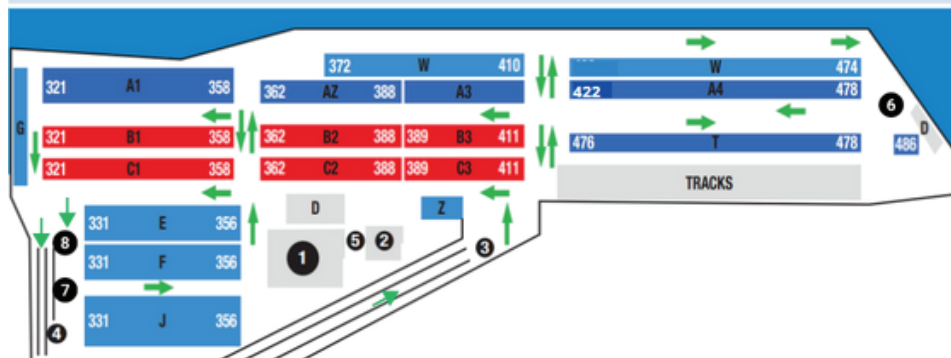


Plan de circulation Terminal 52 - Viau

Traffic plan - Terminal 52 - Viau

→ Sens de circulation / direction of traffic

- 1 Stationnement employés / employees parking
- 2 Garage / garage
- 3 Entrée terminal / terminal entry
- 4 Sortie terminal / terminal exit
- 5 Poste de garde ou hors-norme / security control station or wide load
- 6 Chargement - déchargement hors-norme / loading - unloading wide load
- 7 Zone de service / service area
- 8 Passerelle de déneigement / snow removal bridge



PROCÉDURES DE SERVICE

TRUCKS PROCEDURES



**CHARIOT
ÉLÉVATEUR**
FORKLIFT



**GRUE SUR
ROUES**
RUBBER TIRE GANTRY



Interdiction de s'éloigner au-delà de votre camion, d'aller dans les voies de roulement des Transtainers et de circulation ou d'aller dans les piles de conteneurs

It is strictly forbidden to move beyond your truck, to go into Transtainer and traffic lanes, or to go into container stacks.

CHARGEMENT DE CONTENEUR

CONTAINER LOADING (IMPORT)

Chariot élévateur (Front/Stacker)

Forklift - Front/Stacker



- À la location désignée, attendre dans votre camion que l'équipement de manutention arrive; *Once at the designated location, wait in your truck for the handling equipment to arrive;*
- Avancez dans la location suivante pour que l'opérateur prenne votre conteneur; *Move on to the next location to allow the operator to pick up your container*
- Attendre que l'opérateur vous fasse signe pour reculer dans votre location; *Wait for the operator's signal to start backing in your location*
- Après le chargement du conteneur, attendre que le chariot élévateur se soit éloigné pour quitter; *After loading the container, wait until the forklift has moved away from your trailer*

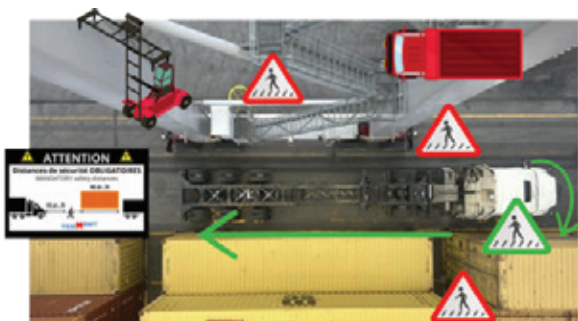


Grue sur roues

Rubber tire gantry/transstainer



- Une fois à votre location, éteindre son moteur et aller **DERRIÈRE** votre camion en passant le long de la pile de conteneurs; *Once at your location, shut down your engine and get out of your truck to go behind your trailer by passing along the stack of containers*
- Gardez 40 pieds de distance avec votre remorque; *Keep a distance of 40 feet between you and your trailer*
- Après le dépôt de votre conteneur, attendre le détachement du spreader avant d'aller à votre camion; *After the container is positionned on your trailer, wait for the spreader detachment before moving back to your truck*
- Circuler le long de la pile de conteneurs; *Walk along the containers pile.*



DÉCHARGEMENT DE CONTENEUR

CONTAINER UNLOADING (EXPORT)

Chariot élévateur (Front/Stacker)

Forklift - Front/Stacker



- Une fois à la location, restez dans votre camion lors du déchargement; *Once at the location, wait in your truck for the handling equipment to arrive*
- Attendre que le chariot élévateur s'éloigne pour quitter; *Wait until the forklift has moved away from your trailer before proceeding to exit*

Déchargement de conteneur bi-train; Bi-Train Container Unloading

- À la location désignée, attendre que l'équipement de manutention arrive; *Once at the designated location, wait in your truck for the handling equipment to arrive*
- Après le déchargement du PREMIER conteneur, attendre que le chariot élévateur se soit éloigné; *After the first container is unloaded, wait for the forklift to move away*
- Avancez dans la location suivante; *Move onto the next location*
- Attendre le signal de l'opérateur pour reculer dans la location; *Wait for the operator's signal to start backing into your location*
- Après le déchargement du DEUXIÈME conteneur, attendre que le chariot élévateur se soit éloigné; *After the second container is unloaded, wait for the forklift to move away*



Grue sur roues

Rubber tire gantry/transstainer



- À votre location, éteignez votre moteur et restez dans votre camion pour vous faire servir; *Once at your location, shut down your engine and stay in your truck to be served.*
- Après le retrait du conteneur, attendre et confirmer visuellement que le conteneur soit entièrement levé de votre remorque avant d'avancer; *After the container is removed, wait and visually confirm that the container is fully lifted from your trailer before moving forward with your truck.*

LA SANTÉ SÉCURITÉ C'EST L'AFFAIRE DE TOUS !



HEALTH AND SAFETY IS EVERYONE'S RESPONSABILITY

Chacun à un rôle à jouer pour assurer un environnement sécuritaire. N'hésitez pas à offrir votre aide à vos collègues de la communauté de camionnage et à poser des questions aux personnes sur place si quelque chose vous semble incertain. En tout temps il est primordial de suivre les consignes de santé sécurité.

Ces consignes sont essentielles pour votre sécurité

Everyone has a role to play in ensuring a safe environment. Don't hesitate to offer your support to colleagues in the trucking community and ask questions to those on site if something seems unclear. At all times, it is essential to follow health and safety guidelines.

These guidelines are crucial for your safety

APPELS D'URGENCE Emergency calls

Terminal 68: (514) 829-9248
Terminal 52: (514) 237-2519

Contactez la sûreté si vous êtes victime d'un accident, témoin d'un accident ou si vous ressentez un malaise.

Contact security if you are involved in an accident, witness one, or feel unwell



FORMULAIRE D'ATTESTATION D'INFORMATIONS

Je déclare avoir lu et compris le présent document de rappel émit par Termont et partagé par ma compagnie de transport.

- Les EPI (équipements de protection individuelle);
- Les règles de circulation;
- Les règles de sécurité spécifiques aux camionneurs (tirées du Guide du camionneur et des kiosques);
- Les plans de circulation;
- Les zones piétonnes aux guérites de camionnage;
- Les zones d'exceptions;
- Utilisation de la passerelle de déneigement;
- Le principe de gradation des sanctions.

Je m'engage à respecter ces requis pour ma sécurité et pour celle des autres usagers des terminaux de Termont.

Compagnie de Transport : _____

Retournez ce formulaire par courriel à : registresst@termont.com

[illegible]

TRAINING CERTIFICATION FORM

I declare that I have read and understood this reminder document issued by Termont and shared by my transport company.

- PPE (personal protective equipment);
- Traffic rules;
- Safety rules specific to truckers (taken from the Trucker's Guide and kiosks);
- Traffic plans;
- Pedestrian zones at trucking booths;
- Exception zones;
- Use of the snow removal bridge;
- The principle of sanctions.

I agree to respect these requirements for my safety and that of other users of the Termont terminals.

Transport company : _____

Return this form by e-mail to: registresst@termont.com

[illegible]